



Orbegozo

PLACA DE INDUCCION - MANUAL DE INSTRUCCIONES
INDUCTION COOKER- INSTRUCTION MANUAL
PLAQUE CHAUFFANTE À INDUCTION - MANUEL D'INSTRUCTIONS
CHAPA DE COZIMIENTO POR INDUÇAO- MANUAL DE INSTRUÇÕES
PLACA D'INDUCCIÓ - MANUAL D'INSTRUCCIONS

PIC 4000

Sonifer,S.A.

Avenida de Santiago, 86

30007 Murcia España

sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com

Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

ESPAÑOL

Estimado Cliente:

Si sigue las recomendaciones incluidas en este manual de instrucciones, el electrodoméstico le ofrecerá un alto rendimiento constante y funcionará correctamente durante muchos años.

GENERALES

- 1.** Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- 2.** Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
- 3.** Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- 4. PRECAUCIÓN:** Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
- 5.** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado para evitar un peligro.
- 6.** No desconecte nunca tirando del cable.


7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.


IMPORTANTES

- Este aparato no está destinado para el uso profesional. Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto y similares como:
 - Cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otros ambientes laborales.
 - Granjas
 - Clientes en hoteles, moteles y otros ambientes residenciales similares.

- Bed and Breakfast.
- No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua). No lo lave en un lavavajillas.
- No lo utilice en superficies inflamables.
- No lo utilice cerca de aparatos u objetos que reaccionen sensiblemente a campos magnéticos.
- No lo coloque cerca de fuegos, calentadores y otras fuentes de calor.
- Asegúrese de que el cable de conexión no está roto y aplastado debajo de la placa.
- Asegúrese de que el cable de conexión no entra en contacto con bordes afilados y superficies calientes.
- La superficie de la placa está hecha de cerámica resistente a altas temperaturas. En caso de daño, aunque solo sea un rasguño, desenchufe el aparato y contacte inmediatamente a servicio al cliente.
- No coloque ningún objeto magnético como tarjetas de crédito, etc en la superficie de la placa cuando esté en funcionamiento.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no ponga ningún papel de aluminio en la placa.

- No inserte objetos como cables y herramientas en las ranuras de ventilación. **ATENCIÓN:** esto puede causar descargas eléctricas.
- No caliente latas sin abrir en la placa. Una lata caliente puede explotar; por lo tanto retire antes la tapa.
- No utilice el aparato sin vigilancia. En caso de salir de la habitación, desconecte siempre el aparato. Retire la clavija de la caja de enchufe.
- Solamente utilice accesorios originales.
- En el producto encontrará símbolos con el fin de advertir o informar: **AVISO:** Existe peligro de quemarse.
- Durante la puesta en marcha la temperatura de la superficie que está directamente en contacto con el usuario puede estar muy alta.
- La placa irradia calor. Por ello, no lo coloque en la proximidad de materiales inflamables como cortinas o madera. Guarde hacia arriba una distancia de 50cm y a los lados una distancia de 20cm.
- Coloque el aparato sobre una superficie que resiste a temperaturas altas. En caso de tener una superficie delicada, por favor ponga por debajo una tabla resistente al calor.
- No utilice el aparato a través de un temporizador externo o un sistema de telecontrol separado.

- Preste atención que el cable de red no entre en contacto con las piezas calientes del aparato.
- No toque las piezas calientes del aparato.
-  Atención: No cubra la placa cuando esté encendida para evitar riesgo de incendio.
- No conecte la placa en el mismo enchufe que otros artefactos. Conéctela en un enchufe apropiado.
- Nunca desenchufe la placa tirando del cable.
- No utilice la placa encima de otros accesorios electrónicos como vitrocerámicas, hornos eléctricos, etc.
- Diámetro de olla adecuado: 9-22cm.
- No utilice la placa en superficies metálicas demasiado finas y fácil de deformar.
- Compruebe el cable principal de vez en cuando. Si muestra daños que un electricista cualificado lo cambie.
- No use la placa si no funciona correctamente, muestre daños o en caso de que se hubiera caído.
- Solo una persona cualificada puede reparar la placa y encargarse de su mantenimiento usando repuestos y partes accesorias originales. Nunca intente reparar la placa usted mismo.

-  Este símbolo indica: Superficie caliente. PRECAUCIÓN: Las superficie puede permanecer caliente durante o después de su uso.
- No mueva el aparato si está en funcionamiento ni con elementos de cocinado encima.
- No utilice el aparato, por el calor ascendente y los vapores, debajo de armarios suspendidos.
- No caliente baterías de cocina vacías en la zona de cocción, ya que esto puede conllevar a peligrosas sobre temperaturas.
- Ventilación: Mantenga las ranuras de ventilación siempre libres.
- Superficie - Desconecte el equipo si la superficie está dañada o rota, para evitar un posible choque eléctrico.
- Calor por inducción - No coloque sobre la placa de cocción objetos de metal como por ejemplo cuchillos, tenedores, cucharas y tapas, porque se pueden calentar.
- ¡La superficie está caliente! En el caso de la placa de cocción por inducción sólo se calienta primero el fondo de la batería de cocina y no la propia zona de cocción. Después del proceso de cocción pueden haber peligrosas temperaturas en la zona de cocción debido al calor irradiado. ¡Peligro de quemadura!

- ¡Advertencia de perjuicios para la salud! Personas con marcapasos no deben emplear esta placa de cocción.

ASPECTOS GENERALES

Cocción con inducción

Cuando se cocina con inducción se produce primero un calor por medio de las fuerzas magnéticas al colocar una cazuela o una sartén con fondo magnetizable sobre la zona de cocción conectada. Este proceso sólo se calienta el fondo de la batería de cocina, pero no la zona de cocción. Debajo de la placa de vitrocerámica se encuentra la bobina de inducción.

Tan pronto se alimenta la misma con corriente se produce un campo magnético que genera un remolino en el fondo de la cazuela o del sartén. De esta forma se consigue calentar el fondo. Esto ahorra energía, porque el calor sólo se produce donde realmente se necesita.

¿Qué tipo de batería de cocina se puede emplear?

Para las placas de cocción por inducción se requieren cazuelas y fondos de cazuela de un material magnetizable. Las baterías de cocina se proveen hoy en día con la indicación que se apropian para la cocina de inducción.

De principio se pueden emplear todas las baterías de cocina ferruginosas. Si estas son magnetizables se puede comprobar con un corto experimento:

Coloque la cazuela correspondiente sobre la placa de cocción. Si después de la conexión aparece en la pantalla " _ _ _ " y se oye repetidas veces una señal acústica, la olla no es la apropiada.

Los siguientes materiales no se pueden emplear como baterías de cocina para la cocción por inducción:

Arcilla, cristal o aluminio.

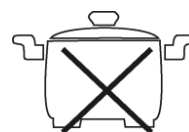
Las siguientes cazuelas no se pueden emplear:



Cazuelas con fondo



Cazuelas cuyo diámetro en el fondo sea menor de 6 cm



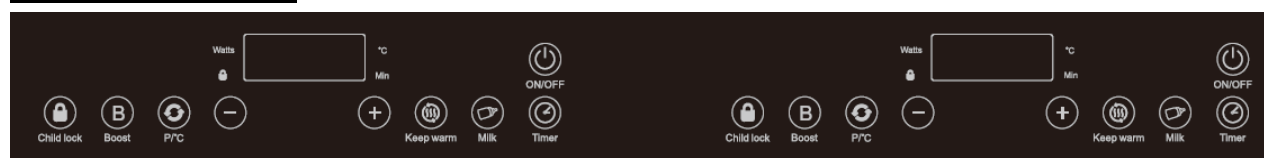
Cazuelas con pie

DURACIÓN DE USO










No opere el equipo más de 4 horas seguidas. Después interrumpa el funcionamiento por lo menos 30 minutos para evitar daños por sobrecarga.

INSTRUCCIONES DE USO




Panel de control




Existen 9 botones táctiles para cada placa.

	- Sirve para encender o apagar la cocina de inducción.
	- Bloquea los demás botones
	- Aumenta la potencia, la temperatura y el tiempo
	- Disminuye la potencia, la temperatura y el tiempo
	- Activa el temporizador
	- En el modo de calentamiento rápido, presiónelo para calentar con la máxima potencia durante 30 segundos.
	- En modo de espera o modo de funcionamiento, presiónelo para calentar en modo de potencia. Presiónelo nuevamente para cambiar al modo de calentamiento por temperatura.
	- En modo de espera o modo de trabajo, presiónelo para calentar en la función Mantener caliente.
	- En modo de espera o modo de trabajo, presiónelo para calentar en la función de leche.


FUNCIÓN POTENCIA/TEMPERATURA

- En modo de espera o modo de funcionamiento, presione  para calentar en modo de potencia. La luz indicadora se encenderá y el LED mostrará "1300". La potencia predeterminada es 1300 W.
- Pulse los botones   para ajustar la potencia. El rango para la placa de cocción izquierda es de 200 a 2000 W. Para la placa de cocción derecha es de 200 a 1400 W.




3. En el modo de calentamiento rápido, presione . Vuelva a pulsar el botón para cambiar al modo de temperatura. La luz indicadora se encenderá y el LED mostrará "120 °C". La potencia de calentamiento es de 1600 W para la placa de cocción izquierda y de 1400 W para la placa de cocción derecha.




4. En el modo de calentamiento de temperatura, Pulse los botones  para ajustar el nivel de temperatura. El rango es de 60 a 240 °C para cada placa.



5. Pulse  para configurar un temporizador. El rango del temporizador es "1-180". El tiempo de cocción predeterminado es de 120 minutos.

6. En el modo de calentamiento por potencia, el usuario puede seleccionar otra función de calentamiento. En el modo de calentamiento por temperatura, el usuario puede seleccionar otra



función excepto .

Nivel	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Potencia de la placa de cocción izquierda	200	400	800	1100	1300	1400	1500	1600	1800	2000
Potencia de la placa de cocción derecha	200	400	800	1100	1200	1300	1400			
Rango de potencia	Intervalo 1	Intervalo 2	Intervalo 3							
Temperatura °C	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240
Potencia de la placa de cocción izquierda	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600
Potencia de la placa de cocción derecha	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400	1400


Nota

El intervalo 1 es un calentamiento intermitente con una potencia de 1000 W. (6 s apagado, 4 s encendido)


El intervalo 2 es un calentamiento intermitente con una potencia de 1000 W. (5 s apagado, 4 s encendido)

El intervalo 3 es un calentamiento intermitente con una potencia de 1000 W. (2 s apagado, 8 s encendido)

FUNCIÓN DE MANTENER CALIENTE

1. En modo de espera o modo de funcionamiento, presione  para calentar en modo de mantenimiento del calor. La luz indicadora se encenderá y la pantalla LED mostrará "120", lo que significa que el tiempo de cocción predeterminado es de 120 minutos. La potencia de calentamiento es de 1000 W. Después de 120 minutos, se apagará automáticamente.
2. En la función de mantener caliente, el usuario no puede ajustar la potencia manualmente.




3. Pulse  para configurar un temporizador. El rango del temporizador es "1-180".
4. En la función de mantener caliente, el usuario puede seleccionar otra función para calentar



excepto .

FUNCIÓN CALENTAR LA LECHE

1. En modo de espera o modo de trabajo, presione  para calentar la leche. La luz indicadora se encenderá y el LED mostrará "20", lo que significa que el tiempo de cocción predeterminado es de 20 minutos. La potencia de calentamiento es de 400 W. Después de 20 minutos, se apagará automáticamente.
2. En la función de leche, el usuario no puede ajustar la potencia manualmente.






3. Pulse  para configurar un temporizador. El rango del temporizador es "1-180".




4. En la función de leche, el usuario puede seleccionar otra función para calentar excepto .



FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR

1. Puede configurar el tiempo de trabajo presionando  El botón y la luz indicadora del temporizador se encenderán cuando la placa de inducción esté en modo de funcionamiento.
2. Puedes presionar  y  Para aumentar o reducir el tiempo, presione el botón una vez, lo que significa aumentar o disminuir 1 minuto. El tiempo máximo de configuración es de 180 minutos y volverá **al modo original si no se realiza ninguna operación en 5 segundos.**
3. Cuando se acabe el tiempo, la placa de cocción se apagará y emitirá un pitido.

FUNCIÓN DE BOOSTER

En el modo de calentamiento potente, presione el botón  y la placa de cocción alentarán con la potencia máxima durante 30 segundos. Después de 30 segundos, volverá al modo de funcionamiento anterior. La potencia máxima para la placa de cocción izquierda es de 2000 W y para la placa de cocción derecha, de 1400 W.

FUNCIÓN DE BLOQUEO PARA NIÑOS

En el modo apagado o en el modo de cocción, mantenga presionado el botón  durante 2 segundos para bloquear todos los botones excepto " Bloqueo para niños " y "ENCENDIDO/APAGADO ". La luz indicadora  de bloqueo se encenderá . Mantenga presionado el botón durante 2 segundos nuevamente para salir del modo de bloqueo.

En el modo de bloqueo, si se apaga la unidad, permanece en ese modo. El usuario debe salir primero del modo de bloqueo y luego de cocinar.

MODO DE ESPERA

En el modo de espera, si no hay una olla o la olla no es adecuada, el LED mostrará " ——— " y la alarma sonará cada 3 segundos. Después de 6 pitidos (alrededor de 15 segundos), si aún no hay una olla, la placa de cocción se apagará automáticamente. Si coloca una olla adecuada dentro de los 15 segundos, la placa de cocción comenzará a funcionar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes de limpiar el dispositivo. No utilice ningún agente de limpieza cáustico y asegúrese de que no entre agua en el dispositivo.
- Para protegerse de descargas eléctricas, nunca sumerja el dispositivo, sus cables y el enchufe en agua u otros líquidos.
- Limpie el campo de cerámica con un paño húmedo o utilice una solución de jabón suave no abrasivo.

- Limpie la carcasa y el panel de control con un paño suave o un detergente suave.
- No utilice ningún producto derivado de gasolina para no dañar las piezas de plástico ni la carcasa/panel de control.
- No utilice materiales o sustancias inflamables, ácidas o alcalinas cerca del dispositivo, ya que esto puede reducir la vida útil del dispositivo y provocar una deflagración cuando se encienda el dispositivo.
- Asegúrese de que la parte inferior de los utensilios de cocina no roce la superficie del campo cerámico, aunque una superficie rayada no afecta el uso del dispositivo.
- Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente limpiado antes de guardarlo en un lugar seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS :

E01 : Control electrónico de baja tensión. (< 1 45 V)

Autoayuda: Asegúrese de que el aparato esté conectado al voltaje indicado en la etiqueta de clasificación.

E02: Control electrónico de sobretensión (>27 5 V)

Autoayuda: Asegúrese de que el aparato esté conectado al voltaje indicado en la etiqueta de clasificación.

E03: IGBT circuito abierto o cortocircuito.

Autoayuda: Por favor envíe de vuelta al servicio de atención al cliente.

E06: Circuito abierto del sensor de temperatura

Ayuda propia: El sensor de temperatura que se encuentra debajo de la placa vitrocerámica está defectuoso.

Envíelo al servicio de atención al cliente.

E07: Protección contra sobrecalentamiento

Autoayuda: elimine el proceso de sobrecalentamiento. Una vez que la placa de cocción se haya enfriado, el aparato puede volver a funcionar.

E08: Mal funcionamiento del sensor de temperatura

Autoayuda: Por favor envíe de vuelta al servicio de atención al cliente.

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO



En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web:

<https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

Dear Customer:

Following the recommendations written in this manual the appliance will provide you a high performance and it will work properly for many years.

GENERAL

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.

2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.

4. WARNING: In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent to avoid a hazard.

6. Never pull on the cord when unplugging.

7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.

8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.



IMPORTANT

- This appliance is not intended for professional use. Only use the appliance for private use and for its intended purpose and the like such as:
 - Kitchens for employees in stores, offices and other work environments.
 - Farms
 - Clients in hotels, motels and other similar residential environments.
 - Bed and Breakfast.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any

liquid) and sharp edges. Do not wash it in a dishwasher.

- Do not use on flammable surfaces.
- Do not use it near appliances or objects that sensitively react to magnetic fields.
- Do not place it near fires, heaters, and other heat sources.
- Make sure that the connecting cable does not come into contact with sharp edges and hot surfaces.
- The surface of the plate is made of high-temperature resistant ceramic. In the event of damage, even just a scratch, unplug the appliance and immediately contact customer service.
- Do not put any magnetic objects such as credit cards, etc., on the surface of the plate when it is in operation.
- To avoid overheating, do not put any aluminum foil on the plate.
- Do not insert objects such as cables and tools into the ventilation slots. ATTENTION: this can cause electrical charges.
- Do not heat unopened cans on the plate. A hot can can explode; therefore remove the cap first.
- Make sure the connecting cable is not broken and crushed under the plate.

- Do not operate the machine without supervision. If you leave the room you should always turn the device STANDBY. Remove the plug from the socket.
- Use only original spare parts.
- On the products you will find symbols that indicate warnings or provide information. WARNING: Danger of burns.
- During operation the temperature of the exposed surface may be very hot.
- The cooker gives STANDBY heat. You should therefore not place it close to combustible materials such as curtains or wood. The clearance above the cooker should be at least 50 cm and at least 20 cm at the sides.
- Put the unit down onto a heat-resistant mat. Use a heateresistant plate when placing on sensitive surfaces.
- Ensure that the timer is in the "STANDBY" position when you are not using the unit.
- Please do not operate the device with an external timer or a separate remote control system.
- Please ensure that the mains lead does not come into contact with the hot sections of the device.
- Do not touch the hot parts of the device. Use a cloth if necessary.

-  ATTENTION: do not cover the appliance when it is operating to avoid the risk of fires.
- Do not plug the hob into the same socket as other appliances. Plug it into an appropriate outlet.
- Never unplug the hob by pulling the cord.
- Do not use the hob on top of other electronic accessories such as ceramic hobs, electric ovens, etc.
- Suitable pot diameter: 9-22 cm.
- Do not use the plate on metal surfaces that are too thin and easy to deform.
- Do not use the hob if it is not working properly, shows damage, or has been dropped.
- Only a qualified person can repair the plate and take care of its maintenance using original spare parts and accessories. Never try to repair the board yourself.
- Check the main cable from time to time. If I show damage have a qualified electrician replace it.
-  ATTENTION: This symbol show: Hot surface. CAUTION: The surface can remain hot during or after use.
- Do not move the device when it is in operation.
- Only touch the machine by using the handles and buttons provided.
- Cooking canned food, open and empty its content.

- Due to the rising heat and vapours the device should not be operated under wall cupboards.
- Please do not use induction cooker on any metal table.
- Do not heat empty pots on the cooking zone as this may lead to dangerous overheating.
- Ventilation: Always keep the ventilation slots free from any obstructions and dirt.
- Ceramic surface! If the surface is damaged or has cracks the device must be switched STANDBY to avoid the hazard of electrical shocks.
- Induction heat! Metal objects as, e.g., knives, forks, spoons and pot lids should not be placed on the cooking zone as they may get hot.
- Hot surface! The induction cooker initially heats only the base of the cooking utensils used, not the cooking zone itself. However, because of the heat radiated during cooking, dangerously high temperatures may also occur at the cooking zone after the cooking cycle. Hazard of burns!
- Warning: potential damage to your health! People wearing pacemakers must not use this cooker.

GENERAL INFORMATION

Cooking with induction technology

When cooking with induction technology, heat is only generated by means of magnetic power, if a pot or pan with a magnetisable base is placed on a switched-on cooking zone.

The induction cooker heats only the base of the cooking utensils used, not the cooking zone itself.

Under the glass-ceramics surface, the induction coil is located. If the coil is supplied with electrical power a magnetic field develops generating whirls in the pot's base.

This results in the heating of the base material. The induction process saves energy as heat is solely produced where it is needed.

What cooking utensils may I use?

Induction cookers require pots, i.e., pot bases made of magnetisable material. Today, cooking utensils appropriate for induction cooking usually bear a note saying 'Suitable for induction hob' or similar.

But principally you may use any iron-based cooking utensils; to find out whether a pot or pan is suitable, i.e., magnetisable just try the following:

Place the corresponding casserole on the hob. If after connection " _ _ _ " appears on the display and an acoustic signal is heard repeatedly, the cooker is not suitable.

Cooking utensils made of the following materials are not suitable for induction hobs:

Clay, glass or aluminium.

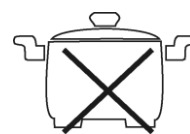
Do not use the following types of pots:



Pots with bended



Pots with a base diameter of
less than 6 cm. on feet



Pots standing bases.

OPERATING TIME

Do operate the device only for a maximum of 4 hours continuously. Then interrupt the operation for at least 30 minutes, otherwise you risk some damages by overload.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

Conseils généraux de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur.

GENERAUX

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.


4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.


- 5.** Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.
- 6.** Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
- 7.** Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont endommagés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- 8.** Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
- 9.** Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
- 10.** Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
- 11.** L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
- 12.** Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
- 13.** Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com
- 14.** AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

Mesures de sécurité importantes

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel. N'utilisez l'appareil que pour un usage privé et aux fins pour lesquelles il a été conçu et autres tels que:
 - Cuisines pour les employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail.
 - Fermes.
 - Clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels similaires.
 - Bed and Breakfast.
- Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. Ne le lavez pas au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser sur des surfaces inflammables.
- Ne l'utilisez pas à proximité d'appareils ou d'objets réagissant de manière sensible aux champs magnétiques.
- Ne le placez pas à proximité de feux, de radiateurs et d'autres sources de chaleur.
- Assurez-vous que le câble de raccordement n'est pas cassé et écrasé sous la plaque.

- Assurez-vous que le câble de raccordement n'entre pas en contact avec des arêtes vives et des surfaces chaudes.
- La surface de la plaque est en céramique résistante aux hautes températures. En cas de dommage, ne serait-ce qu'une égratignure, débranchez l'appareil et contactez immédiatement le service client.
- Ne posez pas d'objets magnétiques tels que des cartes de crédit, etc. sur la surface de la plaque lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Pour éviter la surchauffe, ne mettez pas de papier aluminium sur la plaque.
- N'insérez pas d'objets tels que des câbles et des outils dans les fentes de ventilation. ATTENTION: cela peut entraîner des charges électriques.
- Ne chauffez pas les boîtes non ouvertes sur la plaque. Une boîte de conserve chaude peut exploser; retirez donc d'abord le capuchon.
- Pour éviter la surchauffe, ne mettez pas de papier aluminium sur la plaque.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous quittez la pièce, toujours arrêter l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.

- Vous trouverez sur le produit des symboles au caractère d'avertissement ou d'information: ATTENTION: Risque de brûlure!
- Pendant le fonctionnement, la température de la surface de l'appareil peut être brûlante.
- La plaque dégage de la chaleur. C'est pourquoi, ne l'installez pas à proximité de matériaux inflammables comme les stores ou le bois. Respectez une distance de 50 cm vers le haut et une distance de 20 cm sur les côtés.
- Placez l'appareil sur une surface résistant aux températures élevées. Pour les surfaces fragiles, placez une plaque résistant à la chaleur sous l'appareil.
- Veillez à ce que le minuteur soit sur la position STANDBY lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil sur une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil. En cas de besoin, utilisez une manique.
-  ATTENTION: ne couvrez pas l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement afin d'éviter les risques d'incendie.

- Ne branchez pas la table de cuisson dans la même prise que d'autres appareils. Branchez-le dans une prise appropriée.
- Ne débranchez jamais la table de cuisson en tirant sur le cordon.
- N'utilisez pas la table de cuisson sur d'autres accessoires électroniques tels que des plaques vitrocéramiques, des fours électriques, etc.
- Diamètre du pot approprié: 9-22 cm.
- N'utilisez pas la plaque sur des surfaces métalliques trop fines et faciles à déformer.
- Vérifiez le câble principal de temps en temps. Si je montre des dommages, faites le remplacer par un électricien qualifié.
- N'utilisez pas la table de cuisson si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est endommagée ou si elle est tombée.
- Seule une personne qualifiée peut réparer la carte et s'occuper de son entretien à l'aide de pièces de rechange et d'accessoires d'origine. N'essayez jamais de réparer la carte vous-même.
-  Ce symbole indique: ATTENTION: La surface peut rester chaude pendant ou après l'utilisation.
- Ne bougez jamais l'appareil pendant le fonctionnement.

- Ne touchez que les poignées et les boutons prévus à cet effet.
- En faisant cuire la nourriture en boîte, ouvrez et videz son contenu.
- En raison de la montée d'air chaud et de vapeur, n'utilisez jamais l'appareil sous un élément haut de cuisine.
- Veuillez ne pas utiliser le cuiseur d'induction sur une table en métal.
- Ne pas chauffer des ustensiles de cuisson vides sur la zone de cuisson, vous risqueriez alors de provoquer un surchauffement dangereux.
- Aération: Toujours maintenir les fentes d'aération dégagées.
- Surface en céramique! Lorsque la surface est endommagée ou fissurée, il y a lieu d'éteindre l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- Chaleur à induction! Ne pas poser sur la plaque de cuisson des objets, tels que des couteaux, des fourchettes, des cuillères et des couvercles, ceux-ci pouvant devenir très chauds.
- Surface chaude! Une plaque de cuisson à induction ne chauffe dans un premier temps que le fond de l'ustensile de cuisson et non pas la zone de cuisson elle-même. Mais après la cuisson, la chaleur dégagée

peut également provoquer des températures élevées dangereuses au niveau de la zone de cuisson. Risque de brûlure!

- Avertissement des risques pour la santé! Les personnes portant des stimulateurs cardiaques ne doivent pas utiliser cette plaque de cuisson.

ASPECTS GENERAUX

La cuisson a induction

La chaleur induite par des forces magnétiques pendant la cuisson à induction n'est générée qu'au moment qu'un fait-tout ou une poêle ayant un fond pouvant être magnétisé est posé sur la plaque de cuisson mise en marche. Seul le fond de l'ustensile de cuisson est alors chauffé, non pas la zone de cuisson elle-même. La bobine d'induction se trouve en dessous de la plaque vitrocéramique.

Lorsque celle-ci est alimentée en électricité, elle génère un champ magnétique créant des tourbillons dans le fond du fait-tout, provoquant ainsi un chauffage dudit fond. Ceci économise de l'énergie, étant donné que la chaleur est générée exclusivement à l'endroit où elle est nécessaire.

Quels ustensiles de cuisine puis-je utiliser?

Pour les plaques de cuisson à induction, il faut des fait-tout voire des fonds de fait-tout en un matériau pouvant être magnétisé. Aujourd'hui, les ustensiles de cuisine sont munis d'une information sur leur aptitude à l'emploi sur des fours à plaques de cuisson à induction.

Par principe, vous pouvez utiliser tous les ustensiles de cuisson contenant du fer, un test rapide vous montrant si ceux-ci peuvent être magnétisés ou pas:

Placez la cocotte correspondante sur la table de cuisson. Si après la connexion « _ _ _ » apparaît sur l'afficheur et qu'un signal sonore retentit à plusieurs reprises, la cuisinière ne convient pas.

Les matériaux suivants ne sont pas adaptés en tant qu'ustensiles de cuisson:

Le grès, le verre ou l'aluminium.

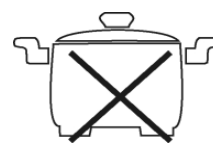
Les fait-tout suivants sont inadaptés:



Les fait-tout au fond rond



Les fait-tout du le fond est inférieur à 6 cm.



Les fait-tout avec pieds d'appui

DUREE DE FONCTIONNEMENT

Faites fonctionner l'appareil 4 heures au maximum seulement. Ensuite, arrêtez-le pendant au moins 30 minutes pour éviter tout endommagement dû à une surcharge.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant :

<https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composants périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

Instruções gerais de segurança

Antes de por este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores.

GERAIS

- 1.** Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
- 2.** As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
- 3.** Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- 4. PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
- 5.** Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
- 6.** Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.

7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES


- Este aparelho não se destina a uso profissional. Use o aparelho apenas para uso privado e para o fim a que se destina e semelhantes, como:
 - Cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Farms.
 - Clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais semelhantes.
 - Bed and Breakfast.
-
- Não o utilize ao ar livre. Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar directa, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas. Não lave na máquina de lavar louça.
 - Não use em superfícies inflamáveis.
 - Não o use próximo a aparelhos ou objetos que reajam com sensibilidade a campos magnéticos.
 - Não o coloque próximo a incêndios, aquecedores e outras fontes de calor.
 - Certifique-se de que o cabo de conexão não esteja quebrado e amassado sob a placa.
 - Certifique-se de que o cabo de conexão não entre em contato com bordas afiadas e superfícies quentes.
 - A superfície da placa é feita de cerâmica resistente a altas temperaturas. Em caso de danos, mesmo que sejam apenas um arranhão, desligue o aparelho e contacte imediatamente o serviço de apoio ao cliente.

- Não coloque objetos magnéticos, como cartões de crédito, etc., na superfície da placa quando ela estiver em funcionamento.
- Para evitar o superaquecimento, não coloque nenhuma folha de alumínio na placa.
- Não insira objetos como cabos e ferramentas nas aberturas de ventilação. **ATENÇÃO:** isso pode causar cargas elétricas.
- Não aqueça latas fechadas no prato. Uma lata quente pode explodir; portanto, remova a tampa primeira.
- Aparelho não deve funcionar sem vigilância. Se se ausentar do quarto, desligue sempre o aparelho. Retire a ficha da tomada de rede.
- Utilize apenas acessórios de origem.
- No produto encontra símbolos inscritos com caráter de aviso ou informativos: **AVISO:** Perigo de queimaduras!
- Atenção, durante o funcionamento do aparelho, a temperatura das superfícies em que se pode tocar, poderá ser muito alta.
- Chapa irradia calor. Não o coloque portanto na proximidade de materiais inflamáveis, tais como

cortinados ou madeira. Mantenha para cima uma distancia de separacao de 50 cm e para os lados de 20 cm.

- Colocar o electrodomestico sobre uma superficie resistente ao calor. No caso de superficies delicadas, por favor, coloque por baixo uma placa resistente ao calor.
- Quando nao se utilizar o electrodomestico, o comutador de relógio tera de se encontrar na posicao STANDBY.
- Nao utilize o aparelho com um temporizador externo ou por meio de um sistema remoto separado.
- Tome cuidado para que o fio nao toque nas partes quentes do aparelho.
- Nao toque nas partes quentes do aparelho. Utilize eventualmente uma pega.
- ⚠ Não cubra o aparelho quando ele está funcionando para evitar o risco de incêndios.
- Não ligue a placa à mesma tomada que outros aparelhos. Conecte-o a uma tomada apropriada.
- Nunca desligue a placa puxando pelo cabo.

- Não use a placa em cima de outros acessórios eletrônicos, como placas de cerâmica, fornos elétricos, etc.
- Diâmetro do pote adequado: 9-22 cm.
- Não use a placa em superfícies de metal muito finas e fáceis de deformar.
- Verifique o cabo principal de vez em quando. Se eu apresentar algum dano, peça a um electricista qualificado para substituí-lo.
- Não use a placa se ela não estiver funcionando bem, apresentar danos ou tiver caído.
- Apenas uma pessoa qualificada pode reparar a placa e cuidar de sua manutenção com peças de reposição e acessórios originais. Nunca tente consertar a placa sozinho.
-  Atenção: Este símbolo mostra: A superfície pode permanecer quente durante ou após a sua utilização.
- Não mova o aparelho quando este esteja a trabalhar.
- Pegar apenas nos puxadores e botões previstos para tal.
- Para cozinhar alimentos enlatados, abrir a lata e esvaziar seu conteúdo.

- Não utilize o aparelho por baixo de armários, devido ao calor e ao vapor que formam durante o funcionamento.
- Por favor, não use o fogão da indução em nenhuma tábua de metal.
- Não aqueça panelas ou semelhantes vazias, isto poderia gerar perigosas temperaturas excessivas.
- Ventilação: Sempre mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.
- Superfície de cerâmica! Se a superfície estiver danificada ou rachada, o aparelho deve ser desligado, a fim de evitar que ocorra choque eléctrico.
- Calor de indução! Objectos de metal, como p.ex. facas, garfos, colheres e tampas, não devem ser colocados sobre a superfície de cozimento, visto que irão aquecer-se.
- Superfície quente! No caso do fogão por indução, inicialmente aquece-se apenas o fundo da panela etc., enquanto a superfície de cozimento permanece fria. Porém, após o processo de cozimento, o calor irradiado pode elevar a temperatura da zona de cozimento a níveis perigosos. Perigo de queimadura!

- Cuidado com riscos de saúde! Pessoas com marca-passo não devem utilizar este tipo de fogão.

ASPECTOS GERAL

Cozinhar com indução

Ao cozinhar com indução o calor é gerado através de forças magnéticas, esta função somente é iniciada depois que uma panela ou frigideira com fundo capaz de ser magnetizado é disposta sobre a zona de cozimento. Este processo aquece tão somente o fundo da panela/frigideira, e não a zona de cozimento como um todo. Abaixo da vitro-cerâmica há uma bobina de indução. Quando esta bobina é alimentada com corrente eléctrica, é gerado um campo magnético, que produz um remoinho no fundo da panela. Isto gera o aquecimento do fundo.

Deste modo é economizada energia, visto que o calor somente é gerado no local onde ele é necessitado.

Que tipo de panela etc. pode usar?

Para os fogões por indução tem de ser utilizadas panelas etc. cujo fundo seja fabricado em um material capaz de ser magnetizado. Este tipo de panela hoje em dia é produzido com a indicação de que o produto é adequado para fogões por indução. Basicamente podem ser utilizadas todas as panelas de ferro. Para verificar isso, você pode realizar o seguinte experimento:

Coloque a caçarola correspondente no cooktop. Se " _ _ _ " aparecer no visor após a conexão e um sinal acústico for ouvido repetidamente, o fogão não é adequado.

Estes materiais não podem ser utilizados no fogão:

Cerâmica, vidro ou alumínio

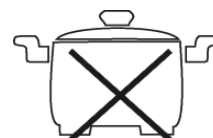
Estes painelas não podem ser utilizadas no fogão:



Panelas com fundo



Panelas cujo diâmetro no fundo for inferior a 6cm.



Panelas com pés.

TEMPO DE UTILIZAÇÃO

Utilize o aparelho no máximo durante 4 horas seguidas. Interrompa o funcionamento por no mínimo 30 minutos, caso contrário podem ocorrer danificações por sobrecarga.

PESO

A placa de cozedura suporta um peso máximo de 4 quilos, caso contrário podem ocorrer danificações na superfície de cozedura.

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêndor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web:

<https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em

<https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

CATALÀ

Estimat Client:

Si seguiu les recomanacions incloses en aquest manual d'instruccions, l'electrodomèstic us oferirà un alt rendiment constant i funcionarà correctament durant molts anys.

GENERALES

- 1.** Aquest aparell no ha de ser usat per nens des de 0 fins a 8 anys. Aquest aparell pot ser usat per nens de 8 anys d'edat i majors de 8 anys si estan contínuament supervisats. Aquest aparell pot ser usat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell d'una forma segura i entenen els riscos que aquest implica. Mantenir l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens d'edat inferior a 8 anys. La neteja i el manteniment d'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- 2.** S'haurà de supervisar als nens per a assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
- 3.** Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- 4. PRECAUCIÓ:** Per a la seguretat dels seus nens no deixi material d'embalatge (bosses de plàstic, cartó, polietilè etc.) al seu abast.
- 5.** Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per

personal qualificat similar amb la finalitat d'evitar un perill.



- 6.** No desconnecti mai tirant del cable.
- 7.** No ho posi en funcionament si el cable o l'endoll estan danyats o si observa que l'aparell no funciona correctament.
- 8.** No manipuli l'aparell amb les mans mullades.
- 9.** No submergir l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
- 10.** Abans de la seva neteja observi que l'aparell està desconnectat.
- 11.** L'aparell ha d'instal·lar-se d'acord amb la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
- 12.** Aquest aparell és només per a ús domèstic.
- 13.** En cas de necessitar una còpia del manual d'instruccions, pot trobar-la en www.orbegozo.com.
- 14.** ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, existeix risc de possibles ferides.

IMPORTANTS

- Aquest aparell no està destinat a l'ús professional. Només utilitzeu l'aparell per a l'ús privat i per a la finalitat prevista i similars com:
 - Cuines per a empleats a botigues, oficines i altres ambients laborals.
 - Granges

- Clients en hotels, motels i altres ambients residencials similars.
- Bed and Breakfast .
- No l'utilitzeu a l'aire lliure. No ho exposeu a la calor, a l'entrada directa de raigs de sol, a la humitat (en cap cas submergiu l'aparell en aigua). No el renti en un rentaplats.
- No ho utilitzeu en superfícies inflamables.
- No l'utilitzeu a prop d'aparells o objectes que reaccionin sensiblement a camps magnètics.
- No el poseu a prop de focs, escalfadors i altres fonts de calor.
- Assegureu-vos que el cable de connexió no està trencat i aixafat sota la placa.
- Assegureu-vos que el cable de connexió no entra en contacte amb vores esmolades i superfícies calentes.
- La superfície de la placa està feta de ceràmica resistent a altes temperatures. En cas de dany, encara que només sigui una esgarrinxada, desendolleu l'aparell i contacteu immediatament a servei al client.
- No poseu cap objecte magnètic com targetes de crèdit, etc a la superfície de la placa quan estigui en funcionament.
- Per evitar el sobreescalfament, no poseu cap paper d'alumini a la placa.

- No inseriu objectes com cables i eines a les ranures de ventilació. **ATENCIÓ:** això pot causar descàrregues elèctriques.
- No calenta llaunes sense obrir a la placa. Una llauna calenta pot explotar; per tant traieu abans la tapa.
- No utilitzeu l'aparell sense vigilància. En cas de sortir de l'habitació, desconnecteu sempre l'aparell. Traieu la clavilla de la caixa d'endoll.
- Només utilitzeu accessoris originals.
- Al producte trobareu símbols per advertir o informar: **AVÍS:** Hi ha perill de cremar-se.
- Durant la posada en marxa, la temperatura de la superfície que està directament en contacte amb l'usuari pot estar molt alta.
- La placa irradia calor. Per això, no el col·loqueu en la proximitat de materials inflamables com cortines o fusta. Deseu cap amunt una distància de 50cm i als costats una distància de 20cm.
- Col·loqueu l'aparell sobre una superfície que resisteix a temperatures altes. En cas de tenir una superfície delicada, si us plau poseu per sota una taula resistent a la calor.
- No utilitzeu l'aparell mitjançant un temporitzador extern o un sistema de telecontrol separat.

- Pareu atenció que el cable de xarxa no entri en contacte amb les peces calentes de l'aparell.
- No toqueu les peces calentes de l'aparell.
-  Atenció: No cobriu la placa quan estigui encesa per evitar risc d'incendi.
- No connecteu la placa al mateix endoll que altres artefactes. Connecteu-la en un endoll apropiat.
- Mai desendolleu la placa estirant el cable.
- No utilitzeu la placa sobre altres accessoris electrònics com vitroceràmiques , forns elèctrics, etc.
- Diàmetre d'olla adequat: 9-22cm.
- No utilitzeu la placa en superfícies metàl·liques massa fines i fàcil de deformar.
- Comproveu el cable principal de tant en tant. Si mostreu danys que un electricista qualificat el canviï.
- No utilitzeu la placa si no funciona correctament, mostri danys o en cas que hagués caigut.
- Només una persona qualificada pot reparar la placa i encarregar-se del seu manteniment usant recanvis i parts accessoris originals. Mai intenteu reparar la placa vostè mateix.
-  Aquest símbol indica: Superfície calenta. ATENCIÓ: Les superfícies poden romandre calentes durant o després del seu ús.

- No moveu l'aparell si està en funcionament ni amb elements de cuinat a sobre.
- No utilitzeu l'aparell, per la calor ascendent i els vapors, sota armaris suspesos.
- No calenta bateries de cuina buides a la zona de cocció, ja que això pot comportar perilloses sobre temperatures.
- Ventilació: Mantingueu les ranures de ventilació sempre lliures.
- Superfície - Desconnecteu l'equip si la superfície està malmesa o trencada, per evitar un possible xoc elèctric.
- Calor per inducció - No col·loqueu sobre la placa de cocció objectes de metall com per exemple ganivets, forquilles, culleres i tapes, perquè es poden escalfar.
- La superfície és calenta! En el cas de la placa de cocció per inducció, només s'escalfa primer el fons de la bateria de cuina i no la pròpia zona de cocció. Després del procés de cocció poden haver perilloses temperatures a la zona de cocció a causa de la calor irradiada. Perill de cremada!
- Advertiment de perjudicis per a la salut! Persones amb marcapassos no han de fer servir aquesta placa de cocció.

ASPECTES GENERALS

Cocció amb inducció

Quan es cuina amb inducció es produeix primer una calor per mitjà de les forces magnètiques en col·locar una cassola o una paella amb fons magnetitzable sobre la zona de cocció connectada. Aquest procés només escalfa el fons de la bateria de cuina, però no la zona de cocció. Sota la placa de vitroceràmica hi ha la bobina d'inducció.



Tan bon punt s'alimenti la mateixa amb corrent es produeix un camp magnètic que genera un remolí al fons de la cassola o de la paella. D'aquesta manera, s'aconsegueix escalfar el fons. Això estalvia energia, perquè la calor només es produeix on realment cal.

Quin tipus de bateria de cuina es pot fer servir?

Per a les plaques de cocció per inducció calen cassoles i fons de cassola d'un material magnetitzable. Les bateries de cuina es proveeixen avui dia amb la indicació que s'apropien per a la cuina d'inducció.

De principi es poden fer servir totes les bateries de cuina ferruginoses. Si aquestes són magnetitzables es pot comprovar amb un curt experiment:

Col·loqueu la cassola corresponent sobre la placa de cocció. Si després de la connexió apareix a la pantalla " _ _ _ " i se sent repetides vegades un senyal acústic, l'olla no és l'apropiada.

Els materials següents no es poden emprar com a bateries de cuina per a la cocció per inducció:

Argila, vidre o alumini.

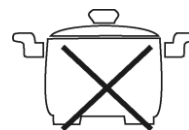
Les cassoles següents no es poden emprar:



Cassoles amb fons



Cassoles el diàmetre de les quals en el fons sigui menor de 6 cm



Cassoles amb peu

DURADA D'ÚS

No opereu l'equip més de 4 hores seguides. Després interrompi el funcionament com a mínim 30 minuts per evitar danys per sobrecàrrega.

ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTÍA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web:

<https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL PARAMETERS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

MODELO	PIC 4000
POTENCIA	2000+1400 W
CONEXIÓN	220-240 V 50/60Hz
DIMENSIONES	575 / 45 / 36 mm
PESO	4,7 Kg
MODO DESACTIVADO	<0,5W

* NOTA: El periodo después del cual el equipo llega al modo especificado automáticamente es de 0 minutos.

MODEL	PIC 4000
POWER	2000+1400 W
CONNECTION	220-240 V 50/60Hz
DIMENSIONS	575 / 45 / 36 mm
WEIGHT	4,7 Kg
MODE OFF	<0,5W

* NOTE: The period after which the equipment enters the specified mode automatically is 0 minutes.

MODÈLE	PIC 4000
ALIMENTATION	2000+1400 W
CONNEXION	220-240 V 50/60Hz
DIMENSIONS	575 / 45 / 36 mm
POIDS	4,7 Kg
MODE ARRÊT	<0,5W

* REMARQUE : La période après laquelle l'équipement entre automatiquement dans le mode spécifié est de 0 minute.

MODELO	PIC 4000
PODER	2000+1400 W
CONEXÃO	220-240 V 50/60Hz
DIMENSÕES	575 / 45 / 36 mm
PESO	4,7 Kg
MODO DESLIGADO	<0,5W

* NOTA: O período após o qual o equipamento entra automaticamente no modo especificado é de 0 minutos.

MODEL	PIC 4000
PODER	2000+1400 W
CONNEXION	220-240 V 50/60Hz
DIMENSIONS	575 / 45 / 36 mm
PES	4,7 Kg
MODE APAGAT	<0,5W

* NOTA: El període després del qual l'equip arriba al mode especificat automàticament és de 0 minuts.